

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 June 2021
Russian
Original: English

**День выборов для заполнения вакансии
в Международном Суде****Записка Генерального секретаря**

1. В письме от 31 мая 2021 года Секретарь Суда проинформировал Генерального секретаря о том, что в тот день скончался судья Джеймс Ричард Кроуфорд (Австралия) и что результате этого в Суде открылась вакансия.

2. Судья Кроуфорд являлся членом Суда с 6 февраля 2015 года. Срок его полномочий истек бы 5 февраля 2024 года.

3. Статья 14 Статута Суда гласит следующее:

Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего правила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный Секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности.

4. Пункт 1 статьи 5 Статута Суда гласит следующее:

Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный секретарь Объединенных Наций обращается к членам Постоянной Палаты Третейского Суда, принадлежащим к государствам — участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала, в течение определенного срока, кандидатов, могущих принять на себя обязанности членов Суда.

5. Ввиду того, что дата выборов должна быть установлена Советом Безопасности, высказывается предположение о том, что Совет, возможно, пожелает рассмотреть этот вопрос на одном из ближайших заседаний с учетом того, что просьба Генерального секретаря о выдвижении кандидатур должна быть направлена в течение месяца после открытия вакансии и не позднее чем за три месяца до дня выборов. Генеральный секретарь ожидает, что просьба о выдвижении кандидатур будет направлена в кратчайшие сроки.



6. Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея проведут выборы одновременно в день, установленный Советом Безопасности. Срок полномочий новоизбранного судьи начнется с даты, в которую успешный кандидат избирается обоими органами. В соответствии со статьей 15 Статута Суда новоизбранный член Суда будет занимать эту должность до конца срока полномочий своего предшественника, который истекает 5 февраля 2024 года.

(Подпись) **Антониу Гутерриш**
